

راه و رسم مریگری

بزرگ حرف بزنید، بیشتر پرسید و
روش رهبری ناز را برای همیشه تغییر دهید.

مایکل بانگی اسنانجی

سکند حمزهائی



نویسنده: مایکل بانگی استانیئر
مترجم: سهند حمزه‌ئی
نسخه‌پرداز: کیوان دهقان‌پور
مدیر هنری و طراح جلد: مجید زارع
شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۳۸-۴

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۷
ناشر: آریانا قلم

نشانی: خیابان سهروردی جنوبی، ملایری پور غربی، پلاک ۳۷، واحد ۱

تلفن: ۸۸۳۴۲۹۱۰

فروشگاه اینترنتی: www.AryanaGhalam.com

رسم ال‌ط این کتاب براساس دستور خط فارسی فرهنگستان زبان و ادب فارسی است.

ه - توق رای گروه پژوهشی صنعتی آریانا محفوظ است.
هرگونه تقلید، اس‌تاده‌ا، ن اثر به هر شکل، بدون اجازه کتبی، ممنوع است.



سرشناسه: بانگی استانیئر، مایکل - Bungay Stanier, Michael

عنوان و نام پدیدآور: راه و رسم مربیگری - نویسنده مایکل بانگی استانیئر؛ مترجم سهند حمزه‌ئی.

مشخصات نشر: تهران: آریانا، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۲ ج.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۳۸-۴

وضعیت فهرست‌نویسی: فنیبا

یادداشت: عنوان اصلی: The coaching habit: say less & change the way you lead forever, 2016

موضوع: مربیگری اجرایی - Executive coaching

موضوع: آموزش حین خدمت - Training of employees

موضوع: رهبری - Leadership

موضوع: رهبری -- جنبه‌های روان‌شناسی - Psychological aspects of coaching

موضوع: مربیگری -- جنبه‌های روان‌شناسی - Psychological aspects of Coaching (Athletics)

شناسه افزوده: حمزه‌ئی، سهند، ۱۳۶۴، مترجم

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۷ع ۲۶/۴/۳۰ HD

رده‌بندی دیویی: ۶۵۸/۲۰۷۱۲۴

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۵۰۴۴۲۵۰

اگر در مقام مدیر در کسب و کاری مشغول به کارید یا به هر نحو مسئولیت تعدادی از همکارانتان را بر عهده دارید و آن قدر متواضعید که فکر می‌کنید می‌توانید بهتر از این با همکارانتان تعامل کنید و دغدغه رشد و پویایی آنها را دارید حتماً این کتاب را بخوانید. این کتاب از یک طرف به منابع معتبر و تحقیق‌های علمی پشت‌گرم است و از طرف دیگر سرشار از تکنیک‌های عملی و دم‌دستی مریبگری است. با خواندن آن تجربه خیلی از موقعیت‌هایی که کتاب توصیف می‌کند جلوی چشمانتان می‌آید و افسوس می‌خورید که کاش بهتر مدیریت می‌کردید.

نویسنده هیچ جلوه از کتاب پرگویی نکرده است و هر خط از متن کتاب نکته به درد بخوری دارد. سبک نوشته‌ها کوتاه و کتاب خواندنی است. در کنار آن، ویدیوها متن کتاب را به تفصیل توضیح می‌دهند تا به طور کامل در ذهنتان بنشینند. پس اکیداً پیشنهاد می‌کنم ویدیوها را ببینید تا منظور نویسنده را بهتر متوجه شوید و مدیر بهتری باشید. با دیدن ویدیوها به شوخ‌طبعی مایکل هم بیشتر می‌برید.

در ترجمه کاملاً به متن اصلی پایبند بوده‌ام؛ بنابراین که کار سختی بود، تلاش کرده‌ام مثل خود مایکل حرافی نکنم. جلوی خودم را گزینم تا مطالب را تفسیر نکنم و توضیح ندهم. در عوض تمام زیرنویس‌ها مربوط به مترجم است (زیرنویس‌ها همگی در صفحه‌های بالا چیده شده است) و در استفاده از آنها و لخرجی کرده‌ام تا با تراغابال هر جا برایتان مبهم بود راحت گوگل کنید. در خواندن از سرعتتان بکاهید و با تأمل از هر قسمت عبور کنید. حتی شاید لازم باشد بعضی جاها را چند بار بخوانید.

متن کتاب بسیار شیرین است. زحمات دوستان عزیزم در مؤسسه آریانا در همه جا، از انتخاب کتاب گرفته تا کمک به ترجمه، ویرایش و طرح‌نهایی کاملاً برجسته است تا کاستی‌های بنده در ترجمه کمرنگ‌تر شود و خواندن ترجمه فارسی هم مثل نمونه اصلی شیرین باشد.

× فهرست ×



| | |
|-----|--|
| ۱۳ | شما نیازمند عادت مربیگری هستید |
| ۲۵ | چطور عادت را به‌روانیم |
| ۳۹ | محضر استاد ۱ |
| ۴۱ | پرسش آغازین |
| ۵۵ | محضر استاد - ۱ |
| ۵۷ | پرسش «و دیگر چه» |
| ۷۵ | محضر استاد - ۳ |
| ۷۷ | پرسش کانونی |
| ۹۷ | محضر استاد - ۴ |
| ۱۰۱ | پرسش بنیادی |
| ۱۱۹ | محضر استاد - ۵ |
| ۱۲۱ | پرسش تنبلی |
| ۱۴۱ | محضر استاد - ۶ |
| ۱۴۳ | پرسش استراتژیک |
| ۱۶۱ | محضر استاد - ۷ |
| ۱۶۳ | پرسش یادگیری |
| ۱۷۷ | محضر استاد - ۸ |
| ۱۷۹ | نتیجه‌گیری |
| ۱۸۷ | گنجینه‌ای ارزشمند از مطالب بیشتر |